



가정폭력 혹은 가정학대 에서의 보호 명령과 괴롭힘으로부터 당신의 보호 할 수 있는 법원의 명령

Orders for Protection and Harassment Orders

보호 명령(Order for Protection :OFP)이란 무엇입니까?

보호 명령이란 (OFP)법원이 가정폭력을 하지 못하도록 명령을 내리는 것을 보호명령은범죄에 관련된 사항이 아니며 가정법원에서 이루어 지는 과정입니다. 법원은 가정폭력을 휘두르며 사람으로부터 당신을 보호 할 수 있도록 그들을 당신으로부터 격리 시키거나, 그들로 하여금 상치료나 정신적인 치료를 받도록 하는 명령을 내릴 수 있습니다. 또한, 법원은 자녀양육에 관한 명령과, 자녀를 간헐적으로 방문(parenting time) 할 수 있도록 합니다.

가정 폭력(domestic abuse)이란 무엇입니까?

가정폭력이란, 물리적으로 당신의 다치게 하거나, 즉각적인 해를 끼치겠다고 위협을 하는 것을 말합니다. 여기에는 성폭력과 테러성의 위협이 여기에 포함됩니다. 예를 들어서 누군가가 당신을 때리는 것, 당신에게 물건을 던지거나, "나는 너를 죽이겠다" 라고 말하는 것, 무기를 흔드는 것, 당신의 애완동물을 죽이는 것, 성관계를 강요하는 것 등이 있으며 당신이 도움을 청하기 위해서 911 에 전화를 하려고 할 때, 그렇게 하지 못하게 막는 것 또한 가정폭력이 될 수 있습니다.

어떠한 사람에 대항하여 당신은 법원의 보호명령을(OFP)받을 수 있습니까?

다음과 같은 사람에 대항하여 당신은 법원의 명령으로 보호 받을 수 있습니다.

- 남편이나 부인 (법원의 명령을 받기 위하여 이혼 소송 중 이거나, 이혼의 과정을 시작 할 필요는 없습니다.)
- 전남편이나 전 부인
- 당신과 진지한 이성관계에 있었거나 성관계를 가진 적이 있는 누구든
- 친척들, 친족들
- 당신과 함께 살고 있는 사람이거나, 함께 살았던 적이 있는 사람



- 당신의 부모님
- 18 세 이상인 당신의 자녀
- 당신의 자녀의 부모 (이 경우, 자녀는 태어나지 않은 경우도 포함)

만약 가해자가 위의 카테고리에 속하지 않는 경우에는, 당신은 다른 종류의 법원의 명령(Harassment Order)을 구하기 위해서 이 안내서의 가장 하단을 살펴 보아야 합니다.

다른 사람을 대신하여 당신은 법원에 OFP 를 요청 할 수 있을까요?

- 당신은 당신의 가족이나 가정에 있는 아이를 위하여 위와 같은 법원의 명령을 요청 할 수 있습니다.
- 다른 가정이나 가족에 속한 아이의 가정폭력이 염려되는 경우, 아동 보호 기관(Child Protection)에 이러한 폭력을 보고하는 것이 우선적으로 시행되어야 합니다.
- 다른 가정이나 가족에 속한 어른에 대한 가정폭력이 염려되는 경우, 관련 보호기관 (Adult Protection Services.)에 전화를 해야 합니다. (844) 880-1574.

가정폭력을 피하기 위해서 이러한 법원의 명령(OFP)은 필수적인가요?

아니요, 이러한 법원의 명령 없이도, 누군가를 다치게 하거나, 강간하거나, 당신을 위협하는 것은 위법적인 행동에 속합니다. 당신은 911 에 전화를 걸어서 도움을 청할 수 있으나, 법원의 명령을 받는 것이 당신이 스스로를 보호하기 위해서 더 쉬운 방법이 될 수 있습니다. 이러한 법원의 명령은 가해자로 하여금 향후 가정폭력을 휘두르거나 위협을 하는 것이 체포, 감금, 벌금형으로 이어질 수 있다는 것을 알려 주는 도구가 될 수 있습니다.

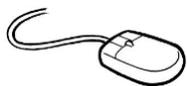


법원의 보호명령(OFP)은 어떻게 받을 수 있습니까?

1. 법원에 가거나, 혹은 법원에 있는 가정폭력 사무소(domestic abuse office)에 전화를 걸어 OFP 를 받을 수 있는 요청서를 받고 싶다고 말합니다.
2. 법원의 서기(A court clerk)나 변호사는 당신에게 필요한 문서의 양식을 줄 것이고 당신이 법원에 문서를 제기 할 수 있도록 도움을 줄 것입니다. **혹은**

이러한 가정폭력에 대한 법원의 명령에 관한 문서는 다음의 웹 사이트에서 작성 할 수 있습니다.

www.lawhelpmn.org/forms (영어로만 이용이 가능 합니다.)



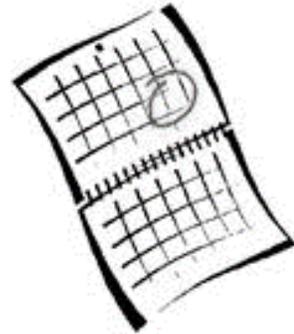
- "Abuse and Harassment" 발견
- "Order for Protection Against Domestic Violence" 을 클릭합니다.

법원에 제출하기 위한 양식을 작성합니다.

3. 접수 수수료를 지불하지 않아도 됩니다.

4. 당신은 변호사를 고용하지 않아도 됩니다.

5. 당신이 가정폭력에 대한 위험으로부터 즉시 보호를 받을 필요가 있는 경우, 당신은 "ex parte" 명령을 요구 할 수 있습니다. 이는 법원에서 가해자의 의견을 듣기도 전에 즉각적으로 당신을 보호를 하는 것으로써, 법원의 보호명령은 당신이 지원한 그 날에 승인 될 것입니다. 또한, 이러한 보호 명령은 차후, 법원의 심리 이전까지 당신을 보호 할 것입니다.



6. 대부분의 케이스에서 당신의 14 일 이내에 법원의 심리를 받을 것입니다. Ex parte order 의 경우, 7 일 이내에 법원의 심리를 받을 것입니다.

7. 몇몇의 경우에 당신은 법원의 심리 없이도 법원의 보호 명령(OPF)을 받을 수 있을 것입니다.

미네소타로 거주 이전을 한 지 얼마 되지 않은 경우에도 가정 폭력에 대한 법원의 OPF 을 요청 할 수 있습니까?

그렇습니다. OPF 명령을 받기 위한 거주요 조건은 없습니다.

법원은 어떠한 일을 할 수 있습니까?

법원은 다음과 같은 다양한 일을 할 수 있습니다:

- 법원은 가해자가 당신, 당신의 자녀, 당신의 가정에 있는 사람을 위협하거나 해를 끼칠 수 없도록 합니다.
- 법원은 가해자가 개인적으로 당신에게 연락을 할 수 없도록 하고, 연락이 필요한 경우에는 가해자가 직접적으로 연락을 하는 것이 아닌, 다른 사람을 통하여, 혹은 이메일, 문자, 전화 등 다른 방법으로 연락을 할 수 있도록 조치를 취합니다.
- 설령 당신이 당신의 집을 떠나 다른 곳에서 머무른 경우에도, 법원은 가해자로 하여금 당신의 집을 떠나도록 조치 합니다.
- 법원은 가해자로 하여금 당신이 거주하는 곳, 일하는 곳, 혹은 당신이 다니고 있는 학교 주변에서 머물지 못하도록 당신을 보호 할 수 있습니다.
- 법원은 자녀에 대한 임시적인 양육권을 당신에게 부여합니다.

- 법원은 가해자로 하여금 아이들을 오직 제한적인 방법으로만 만날 수 있게 하며, 가해자를 당신으로부터 격리시키고, 제 3자로 하여금 가해자를 관리, 감독하도록 할 수 있습니다.

- 임시적인 자녀 양육비를 명령 할 수 있습니다.

- 법원은 가해자에게 이혼수당(혹은 별거 수당)을 지불 할 것을 요구 할 수 있습니다.

- 법원은 당신이 요구하는 경우에 그리고 당신과 가해자가 결혼한 사이이거나, 아이가 있는 경우, 상담이나 사회적 서비스(social service)를 당신과 가해자에게, 혹은 둘 중 한 명에게 받을 수 있도록 합니다.



- 법원은 가해자에게 상담이나 정신적인 치료를 받도록 하는 명령을 할 수 있습니다.

- 법원은 당신이나 가해자에게 임시적으로 특정한 소유물을 보유하거나 사용 할 수 있는 권리를 부여 할 수 있습니다.

- 법원은 소유물에 관하여 당신이나 가해자가 일방적으로 그 소유물을 매각하거나, 파괴하거나, 손상을 입히지 못하도록 명령 할 수 있습니다.

- 보안관으로 하여금 당신이 집으로부터 자신의 물건을 가져 올 수 있도록 당신을 가해자로부터 보호할 것을 명령 할 수 있습니다.

- 가해자가 당신에게 했던 행동들에 대하여 비용을 요구하는 명령을 할 수 있습니다. 이 경우에 비용이란, 의료비용을 포함하여, 가해자로 인해 손상된 소유물의 수리 비용, 대체 비용 등이 여기에 해당합니다.

- 당신이나 자녀의 보험이 유지 되도록 할 수 있습니다.

- 가해자로 하여금, 당신의 애완동물이나 반려동물에 폭력을 휘두르지 못하도록 법적인 명령을 할 수 있습니다.

- 법원은 당신이 애완동물, 반려동물을 돌 볼 수 있도록 도와 줄 수 있습니다.

당신은 법원에, 당신의 주소가 노출 되지 않도록 요구 할 수 있습니다.

법원의 명령에 대항하여 총기를 소유 하는 것은 불법이며, 법원은 가해자로부터 당신을 안전하게 보호할 사람을 구해 줄 것입니다. 당신은 법원에 가해자가 소지하고 있는 모든 총기를 경찰에 제출 하여 경찰의 관할 하에 둘 것을 당신의 문서를 통하여 요구 할 수 있습니다.

OFP 가 자녀의 양육권과 관련하여 영향을 줄 수 있습니까?

그렇습니다. 향후에 있을 자녀양육에 대한 심리에 있어서, 가해자에게 이전에 법원의 명령이(OFP) 있었다는 것을 반드시 고려 할 것입니다. 설령 OFP 의 명령이 다른 주에서 있었다 하더라도 여전히 이를 고려 할 것입니다.

법원의 심리에서는 어떠한 과정이 진행 됩니까?

당신은 반드시 법원의 심리에 참석해야 합니다! 그렇지 않은 경우, OFP 는 기각 될 것입니다. 만약 당신이 법원의 심리에 준비가 되지 않은 경우, 당신은 변호사에게 심리가 다른 날에 이루어지도록 요구 해야 할 것입니다.



심리에서, 당신은 판사에게 무슨 일이 있었는지 말 할 것입니다. 또한 가능하다면, 경찰기록 증거물, 의료기록, 사진 등을 가져와야 합니다. 당신이 상해를 봤거나, 가정폭력이 있었던 것을 목격했던 목격자 혹은, 당신이나 당신의 자녀가 위협을 당했던 사실을 들은 적이 있는 목격자를 법원에 데리고 올 수 있습니다.

가해자는 자신의 입장에서 주장을 할 수 있습니다. 판사는 당신과 가해자 모두에게 질문을 할 것이고 당신은 그 질문들에 대답해야 합니다. 대부분의 경우에, 법원은 판결을 즉각적으로 내릴 것 입니다. 당신은 변호사를 고용할 수 있으나, 이는 필수 사항은 아닙니다.

가해자가 당신이 가해자라고 주장하며 당신에 대항하여 OFP 를 요구하는 소장을 제기 하는 경우, 판사는 그 두 개의 청원을 동시에 심리 할 수 있습니다. 그리고 판사는 "상호 보호를 위한 명령(Mutual Order for Protection)"을 당신과 상대방, 둘 다 에게 줄 수 있습니다. (이러한 법원의 명령은 당신과 당신의 상대방 모두에게 대항합니다.) 그러나 만약 가해자가 위와 같은 청원을 하지 않는 경우, 판사는 위와 같은 명령을 **절대로** 할 수 없습니다.

법원의 심리 이후에는 어떠한 일이 일어납니까? 얼마 동안 OFP 에 의해서 보호를 받을 수 있나요?

OFP 는 당신의 권리입니다. 판사는 당신이 요구한 것과는 다른 명령을 내릴 수 있습니다. 법원이 OFP 명령을 내린 경우, 법원은 OFP 의 사본을 지역 경찰에 보낼 것 입니다. 그러나 이와는 별도로 당신도 OFP 의 사본을 지역 경찰서에 제출해야 합니다. 이사를 하는 경우, 법원과 경찰에 당신의 새로운 주소를 말해야 합니다. 대부분의 경우, OFP 는 2 년까지 지속됩니다.

만약 가해자가 OFP 를 위반하거나, 당신에게 연락을 하는 것이 금지되었음에도 연락을 하는 경우, 혹은 당신이 여전히 위협을 받고 있거나 OFP 의 시효가 끝나는 것이 두려운 경우, 법원에 OFP 를 연장해 줄 것을 요구 할 수 있습니다. 이러한 경우 법원은 OFP 를 갱신하여 50 년 동안 OFP 를 유효하도록 하게 할 수 있습니다.

법원의 OFP 를 1 년 혹은 2 년보다 길게 연장을 하고 싶은 경우, 당신은 당신의 가해자가 법원의 명령을 적어도 2 번 위반했다는 사실을 법원에 보여주어야 합니다. 혹은, 그 가해자가 이전에도 두 번의 OF 를 받은 사실이 있었다는 것을 보여주어야 합니다.

OFP 의 사본을 항상 소지하고 다니세요!

가해자가 OFP 를 위반 하는 경우 당신은 무엇을 할 수 있을까요?

만약 가해자가 당신이나 당신의 자녀를 해하거나 위협을 하는 경우, 혹은 집으로 찾아오는 경우에는 OFP 를 위반한 것입니다.

- **지역의 경찰관에게 바로 전화하세요.** 가해자가 당신에게 폭력을 휘두르거나 위협을 가하지 않았어도 OFP 의 사본을 경찰이 확인하는 한, 경찰은 가해자를 체포할 것입니다.

OFP 를 위반하는 것은 범죄입니다. 처음 위반 시에 가해자는 90 일까지의 감금과 \$1000 까지 벌금형을 받을 수 있습니다. 가해자는 그가 OFP 를 위반 했다는 것과는 별도로, OFP 를 위반하는 동안에 저지른 범죄에 대하여 처벌을 받을 수 있습니다. 무기를 소지한 것은 가중 처벌의 대상이 됩니다. 가해자가 당신이 911 에 전화를 하지 못하게 했다면 이 또한 범죄가 될 것입니다.



- 가정법원으로 가서 OFP 를 강화 할 수 있습니다. 가해자가 어떻게 OFP 를 위반했는지 양식을 제출하세요. 이러한 양식은 가해자가 아이들의 자녀양육비를 지불하지 않는 경우, 양육권에 대한 법원의 명령을 따르지 않는 경우, 혹은 상담치료를 받지 않는 경우에 사용 할 수 있습니다. (만약 이와 같은 것들이 OFP 의 일부분을 차지 하는 경우.)

판사는 가해자로 하여금 법원의 심리에 참석 할 수 있도록 합니다. 당신과 가해자는 모두 증언을 할 수 있습니다. 만약 판사가 판단하기를 가해자가 OFP 를 위반했다고 결정을 하는 경우, 가해자는 처벌을 받을 수 있습니다.

가해자가 당신의 집으로 들어온 경우 어떻게 해야 할까요?

가해자를 당신이 집으로 들였다고 해서 당신은 OFP 를 위반하지는 않습니다. 만약 가해자가 당신의 집에서 떠나지 않았거나 당신을 위협하는 경우, 당신은 여전히 OFP 를 사용 할 수 있습니다. 설령 가해자가 초대 받았다고 하더라도 가해자가 당신의 집으로 들어가는 것은 OFP 위반에 해당합니다. 그러나 **당신의 안전을 위해서 가해자를 집으로 초대하지 마십시오.**

OFP 를 받기 위해서 법원의 심리를 거쳐야 하나요?

반드시 그렇게 해야 하는 것은 아닙니다. 심리절차 없이도 OFP 를 요구 할 수 있습니다. 그러나 가해자는 그가 요구하는 경우 심리절차를 받을 권리가 있습니다. 만약 당신과 가해자가 아이를 가지고 있는 경우, 심리절차를 요구하는 것이 최선이 될 것입니다.

당신이 심리를 요구하지 않는 경우, 법원은 오직 다음과 같은 6 개의 명령만을 내릴 수 있습니다.

1. 가해자가 당신이나 당신의 자녀에게 위협을 하거나 해를 끼치지 못하도록 합니다.
2. 가해자가 당신에게 전화, 이메일, 혹은 다른 사람을 통하여 연락을 하는 것을 할 수 없도록 합니다.
3. 가해자로 하여금 집을 떠나게 합니다.
4. 당신이 일을 하는 곳으로부터 가해자를 격리 시킵니다.
5. 당신과 당신의 자녀들을 위해서 보험을 유지시키도록 합니다. 그리고,
6. 가해자가 당신의 애완동물에 해를 끼치지 못하도록 합니다.

당신은 임시적으로 자녀에 대한 양육권을 요청 할 수 있습니다. 그러나 몇몇의 법원은 이를 허용하지 않을 것 입니다. 그러므로 **당신이 만약 아이를 데리고 있는 경우, 심리를 요청하십시오.**

가해자는 경찰관으로부터 문서를 받은 후 심리를 요청할 수 있는 5 일의 시간을 가지게 됩니다. 만약 그들이 심리를 요청 한 경우, 그것은 8-10 일 안에 열릴 것입니다. 법원은 이에 대하여 당신에게 날짜에 대한 공지를 줄 것입니다. 이 날짜 안에 당신은 법원에 가해자가 심리를 요구한 적이 있는지를 확인해야 합니다. 만약, 심리가 있었고 당신이 그 심리에 참석하지 않은 경우 당신의 OFP 요청은 기각됩니다.

OFP 는 다른 주에서도 이용 할 수 있습니까?

그렇습니다. 당신이 다른 주로 이사를 간다면, OFP 를 그 주의 법원에 제출하고 그것에 대한 사본을 지역 경찰에 제출 합니다. 그러나 설령 당신이 OFP 의 사본을 그 지역의 경찰에 제출하지 않는 경우에도 OFP 는 여전히 유효 할 것입니다.



MFIP 와 OFP

MFIP (Minnesota Family Investment Program) 을 이용하고 있는 경우, 당신을 도와주는 사람에게 OFP 에 대해서 말해야 합니다. MFIP 를 이용하고 있는 대부분의 부모들은 오직 60 개월 (5 년) 동안만 MFIP 를 받을 수 있습니다. MFIP 를 이용하기 위해서 당신은 일정 시간 동안 직업활동을 해야 하며, 여기서의 직업활동이란, 실질적으로 일을 하는 것, 직업을 구하는 것, 혹은 트레이닝을 받는 과정이 될 수 있습니다. 그러나 당신이 가정폭력의 피해자라면 다른 사람들보다 적게 일할 수 밖에 없을 것입니다.

당신이 살고 있는 지역에서 도움을 줄만한 가정폭력상담원을 찾고 싶은 경우 전화 하십시오. 1-(866) 223-1111. 상담가는 직업 계획을 세워주고 도움을 줄 것입니다.

이에 관한 정보를 는 다음에 있습니다. [MFIP and FSS for Family Violence Victims](#). (영어만 이용 가능)

괴롭힘 금지에 대한 법원의 명령

(Harassment Orders)

OF 를 요청 할 수 없는 경우에도 괴롭힘을 방지하기 위해서 이를 제지하는 법원의 명령을 요청 할 수 있습니다. OFP 를 요청하기 위해서, 가해자는 반드시 가족이거나, 동거 하는 사람일 것, 혹은 진지한 이성관계에 있었어야 했습니다. 그러나 괴롭힘을 방지하기 위한 법원의 명령(Harassment order)에서는 가해자와 당신과 가족관계가 없다고 하더라도 요청 할 수 있으며, 이웃이나 직장동료, 낯선 사람의 경우에도 이들에 대항하여 법원의 명령을 요청 할 수 있습니다.

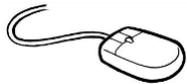
“괴롭힘”이란 가해자가 당신의 사생활이나 보안을 침해 할 수 있는 행동, 언어나 제스처를 의미합니다. 당신이나 당신의 재산에 해를 끼칠 수 있는 행동으로, 스토킹을 하거나 당신을 따라다니는 행동 또는, 물건이나 편지를 당신에게 지속적으로 보내는 행동 등을 포함합니다.

괴롭힘을 저지 하기 위한 법원의 명령(“Harassment Order”)을 요청하는 것은 OFP 를 요청하는 방법과 유사합니다:

1. 법원에 진정서(petition)와 진술서(affidavit)를 제출합니다. 법원은 이에 대한 양식을 가지고 있습니다.

혹은

www.lawhelpmn.org/forms (영어로만 이용 가능.) 에서 온라인으로 양식을 작성 할 수 있습니다.



→ “Abuse and Harassment” 발견.

→ “Harassment Restraining Order” 을 클릭합니다.

2. 유료 신청 수수료. 당신은 낮은 소득이있는 경우, 당신은 무료로 신청을 요청할 수 있습니다. 때로는 수수료가 없습니다. 이는 가해자가 무슨 짓을했는지에 따라 달라집니다.

3. 보안관은 서류를 제공합니다.

법원은 다음과 같은 것을 명령 할 수 있습니다:

- 당신을 괴롭히는 사람이 당신과 당신의 가족에 접근하는 것을 못하도록 명령을 내릴 수 있습니다.
- 경찰이 당신을 괴롭히는 사람을 법원의 영장 없이 체포 할 수 있도록 명령 할 수 있습니다.
- 명령은 2 년 동안 지속 됩니다.

본 자료서는 법률 정보일 뿐, 법률적 조언을 주기 위한 것이 아닙니다. 조언을 위해서는 변호사에게 연락해 주십시오. 본 자료서는 1 년이 경과한 이후에는 사용하지 마십시오. 업데이트 사항, 자료서 목록, 또는 다른 형식의 포맷에 대해서는 본 기관으로 요청해 주십시오.

© 2019 Minnesota Legal Services Coalition. This document can be reproduced and used for non-commercial personal and educational purposes only. All other rights reserved. This notice has to stay on all copies. Reproduction, distribution, and use for commercial purposes are strictly prohibited.